



**CAS2B**  
**CAS3**

**CASIT®**

dal 1950 Qualità e Sicurezza



**OPERATORE A TRAINO PER PORTE BASCULANTI E SEZIONALI**



**GARAGE DOOR TROLLEY OPERATOR FOR BALANCED DOORS AND SECTIONAL DOORS**



**OPERATEUR A PLAFOND POUR PORTES BASCULANTES DEBORDANTES ET SECTIONELLES**



**AUTOMATISMO DE TECHO PARA PUERTAS BASCULANTES Y SECCIONALES**



**SCHLEPPENOPERATOR FÜR SCHWINGTORE / KIPPTORE UND SEKTIONALTORE**

# CASIT®

# CAS2B (60 KG)

# CAS3 (120 KG)



2 Modelli:  
**CAS2B** (60 kg.) per uso leggero per porte max 8 mq.  
**CAS3** (120 kg.) per porte max 12 mq.  
**COMPATTO** e facile da installare.  
**VERSATILE:** grazie agli accessori. Radio incorporata.  
**SICURO:** regolatore di spinta con inversione su ostacolo e timer di ciclo.  
**DUREVOLE:** motore 24 V.c.c. e piastre zincate.  
**PRATICO:** finecorsa elettrici con rallentamenti del moto.  
**COMODO:** carter in ABS e luce di cortesia.  
**COMANDO MANUALE:** con leva rapida, o maniglia esterna o Batteria (optional).



2 Types:  
**CAS2B** (60 kg.) for doors max 8 sq.  
**CAS3** (120 kg.) for doors max. 12 sq.  
**COMPACT** and easy to install.  
**VERSATILE:** with the accessories. Incorporated radioreceiver.  
**SAFE:** power adjuster with reverse on the obstacle and timer of cycle.  
**LONG LIFE:** motor 24 V.d.c. and galvanized plates.  
**PRACTICAL:** limit-switches and soft-stop.  
**COMFORTABLE:** carter ABS and light.  
**EMERGENCY:** manual release by fast lever or external handle or Battery (optional).



2 Modeles:  
**CAS2B** (60 kg.) pour portes max 8 mq.  
**CAS3** (120 kg.) pour portes max 12 mq.  
**COMPACT** et facile a installer.  
**VERSATILE:** avec les accessoires. Radio incorporée.  
**SÛR:** regulateur de couple, timer de cycle et inversion sur obstacle.

**LONGUE DURÉE:** moteur 24 V.c.c. et pieces galvanisés.  
**SOUPLE:** fin de course electriques avec soft-stop.  
**PRATIQUE:** carter en ABS avec eclairage.  
**FIABLE:** depannage manuel par levier rapide ou poignée exterieure ou Batterie (optional).



2 Tipos:  
**CAS2B** (60 kg.) para puertas max 8 mq.  
**CAS3** (120 kg.) para puertas max 12 mq.  
**COMPACTO** y facil de instalar. Receptor incorporado.  
 Versatile: gracias a los accesorios.  
 Seguro: regulador de fuerza con inversion de manobra y timer de ciclo.  
**SOLIDO:** motor 24V. c.c. y placa galvanizada.  
**PRATICO:** final de carreras electricos y soft-stop.  
**COMODO:** carter in ABS y luz.  
**MANDO MANUAL:** para lleva rapida o tirador de desloque o Batteria (optional).



2 Modelle:  
**CAS2B** (leistung 60 kg) für Türe max8mq  
**CAS 3** (leistung 120 kg) für Türe max12mq  
**KOMPAKT** und Einfach zu Installieren.  
**GEWANDT:** dank den ausgestatteten Zubehörteilen. Eingebauter Empfänger.  
**SICHER:** Antriebsregler mit Umkehrung auf Hindernis und Verlauf –Timer.  
**DAUERHAFT:** Motor 24 V.c.c. und Zinkplatten.  
**PRAKTISCH:** elektrische Endschalter mit Verlängerungen der Bewegung.  
**BEQUEM:** Carter in ABS und Höflichkeitslicht.  
**HANDSTEUERUNG:** mit schnell Hebel or optional Außensystem (Handgriff) or 2 Batterie 12vdc.

## ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESSORIES / ACCESSORIOS / ZUBEHÖRE



**A CAS/BT** - Braccio telescopico per porta basculante a contrappesi  
 Telescopic arm for counterweight up-and-over doors  
 Bras telescopique pour porte basculante à contrepoids  
 Brazo telescopico para puerta basculante de contrapesos  
 Teleskoparm für Gegengewichtsschwinger oder Kipptor



**B** Comando manuale: optional con 2 batterie 12 Vcc  
 Emergency: optional by 2 battery 12 Vdc  
 Depannage: en option avec 2 batterie 12 Vdc  
 Mando manual: opcional con 2 batterie Vdc  
 Handsteuerung: optional mit 2 Batterien 12 Vdc



ER/BATT 12 V 1,2 A

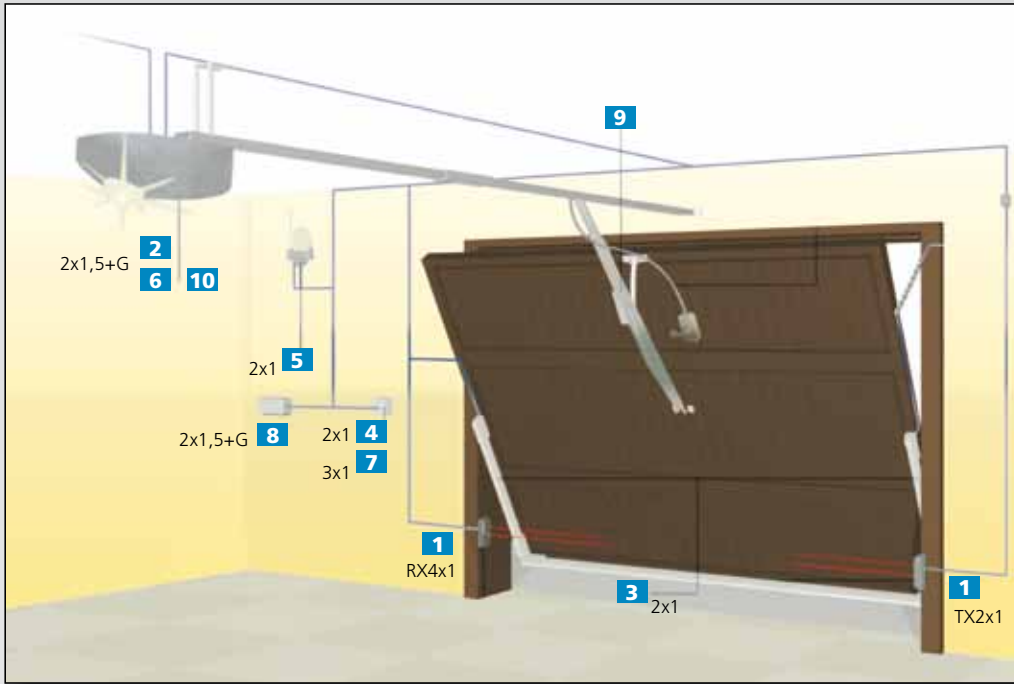


**C CAS/RID** - Dispositivo di sblocco per maniglia completo di cavetto e viti  
 Release device for handle complete with cable and screws  
 Dispositif de deverrouillage pour la poignée de la porte + cable et vis  
 Dispositivo de desbloqueo para manija, con cable y tornillos  
 Aufhebungsvorrichtung für Handgriff, mit Kabeln und Schrauben versehen



**D CAS/P** - Kit d'allungamento di 100 cm completo di guida e catena  
 Extension kit complete with guide and chaine 100 cm.  
 Kit rallonge 100 cm complet rail + chaine  
 Kit de alargamiento de 100 cm, con guia y cadena  
 Verlängerungskit 100 cm, mit Bahn und Kette versehen

**SCHEMA FUNZIONALE N° FILI x SEZIONE - OPERATIONAL DIAGRAM N° WIRES x SECTION - SCHÉMA DE PRINCIPE N° CABLES x SECTION  
ESQUEMA FUNCIONAL N° CABLES x SECCION - FUNKTIONSPLEAN NR. VON KABELN X SECTION**



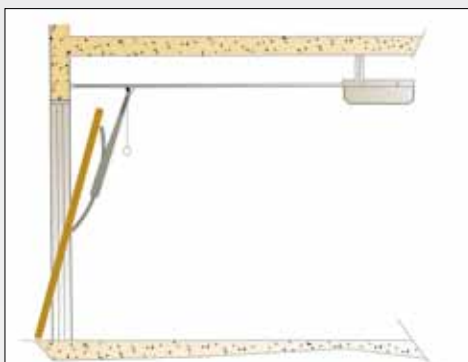
- 1** Fotocellule  
Photocells  
Photocellules  
Fotocélulas  
Photozelle
- 2** Motoriduttore  
Gear motor  
Motoreducteur  
Motorreductor  
Antrieb
- 3** Coste sensibili  
Safety hedges  
Barre palpeuse  
Barra de seguridad  
Empfindliche Rücken
- 4** Selettore a chiave  
Key contador  
Contacteur a clé  
Selector de llave  
Schlüsselschalter
- 5** Lampeggiatore  
Warning light  
Clignotant  
Luz intermitente  
Blinkleuchte
- 6** Centrale elettronica  
Electronic control unit  
Centrale électronique  
Central electrónica  
Elektroschrank
- 7** Pulsantiera  
Push-switch  
Poussoir  
Pulsador  
Druckknopf
- 8** Interruttore generale  
Main switch  
Interrupteur de ligne  
Interruptor general  
Schalter
- 9** CAS/BT  
Braccio telescopico  
Telescopic arm  
Bras telescopique  
Brazo telescopico  
Teleskoparm
- 10** Ricevitore  
Receiver  
Recepteur  
Receptor  
Empfänger



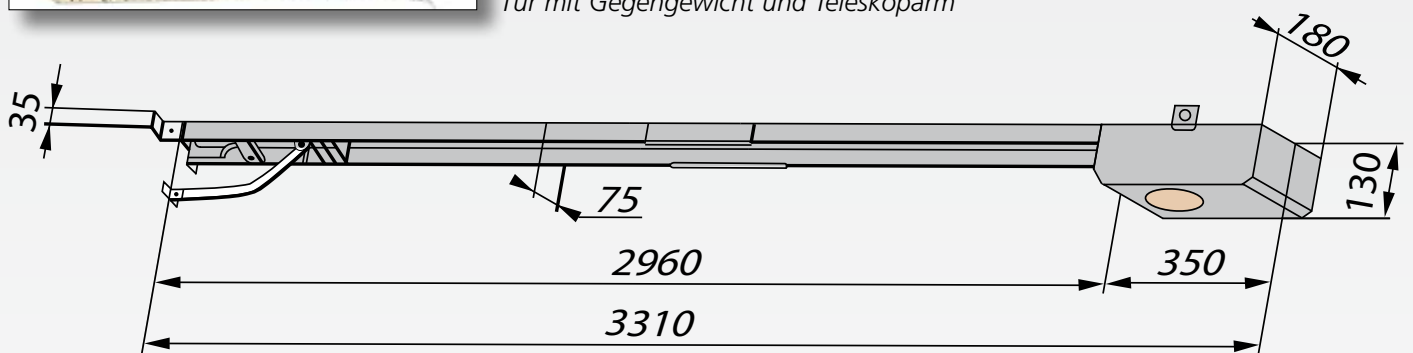
Classica - Classic  
Debordante - Classica  
Klassik, herausragende Tür



Porta sezionale - Sectional door  
Porte sectionelle - Puerta seccional  
Sektionale Tür







Non debordante (a contrappesi) con braccio telescopico  
With counter-weight and telescopic arm  
Non debordante avec bras telescopique  
A contrapesos con brazo telescopico  
Tür mit Gegengewicht und Teleskoparm



## CARATTERISTICHE TECNICHE

### TECHNICALS DATA / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNISCHE DATEN

					CAS2B (60 kg.)	CAS3 (120 kg.)
Alimentazione trasformatore	Transformer power supply	Alimentation transformateur	Alimentación transformador	Spannungsversorgung des Transformators	230 V.a.c. - 50/60 Hz	
Alimentazione centralina comandi	Control Unit power supply	Alimentation centrale electronique	Alimentación central de mandos	Spannungsversorgung der Steuerungszentrale	24 Vdc	
Alimentazione motore elettrico	Electric motor power supply	Alimentation moteur	Alimentación motor eléctrico	Spannungsversorgung des elektrischen Motors	24 Vdc	
Potenza motore	Motor output	Puissance moteur	Potencia nominal	Motorleistung	65 W	120 W
Absorbimento motore	Motor current	Consommation moteur	Absorción motor	Leistungsaufnahme	0,7 A	1,2 A
Spinta max	Max thrust	Force max	Empuje máx.	Max Treibkraft	600 N	1200 N
Peso operatore	Weight of operator	Poids operateur	Peso operador	Gewicht des Operators	6 kg.	8 kg.
Peso gruppo completo	Weight of complete unit	Poids automatims complet	Peso grupo completo	Gesamtgewicht	14 kg.	16 kg.
Temperatura di esercizio	Operating temperature	Temperature exercice	Temperatura de funcionamiento	Betriebstemperatur	-25 +55 C°	
Fine Corsa	Limit switches	Fin de course	Final de carrera	Öffnung Endschalter	Elettromeccanico - Electromechanical - Electromecanique Electromecanico - Elektromechanisch	
Frequenza di utilizzo	Operating frequency	Frequence utilisation	Frecuencia de uso	Gebrauchshäufigkeit	70%	
Tempo di apertura / chiusura	Opening / closing time	Temps di ouverture / fermeture	Tiempo de apertura / cierre	Öffnungs/Verschlusszeit	0,07 m/sec	
Corsa max carrello (lung. guida 3000 mm)	Max. trolley travel (guide length 3000 mm)	Coursa max chaîne (long. rail 3000 mm)	Carrera máx. carro (long. guía 3000 mm)	Max Lauf des Wagens (Länge der Bahn 3000 mm)	2700 mm	
Trascinamento	Traction	Trasmission	Arrastre	Mitnehmen	Catena - Chain - Chaîne - Cadena - Kette (opt. Cinghia - Belt - Courroi - Correa - Riemen)	
Altezza max porta basculante	Max height up-and-over door	Hauteur max porte basculante	Altura máx. puerta basculante	Max Höhe des Kipptors/Schwingtors	2700 mm	
Altezza max porta sezionale	Max height sectional door	Hauteur max porte sectionelle	Altura máx. puerta seccional	Max Höhe des sektionalen Tors	2700 mm	
Larghezza max porta	Max door width	Largeur max porte	Anchura máx. puerta	Max Breite des Tors	3000 mm	4500 mm
Sblocco di emergenza	Emergency release	Deverrouillage manuel	Desbloqueo de emergencia	Notaufhebung	Int. / Ext. - Inn. / Auß. opt. 2 Batt. 12 Vdc	
Lunghezza guida	Guide length	Longueur rail	Longitud guía	Länge der Bahn	3000 mm (2x1500)	

**N.B:** Installare i dispositivi previsti dalle norme vigenti / To install the safety devices following the standard / Installer les dispositifs de sécurité prévus par les normes / Instale los dispositivos previstos por las normas vigentes / Während der Installation immer die geltenden Regel achten und die Schutzvorrichtung benutzen.

I prodotti sono corredati di libretto Avvertenze UNAC e istruzioni montaggio. I dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso. - The products are accompanied by the UNAC-advertisement and installation - maintenance Hand-book. This datas is indicative and can be changed without notice. - Les produits sont accompagnés d'un carnet d'Advertisements-UNAC et des instruction de montage. Les données techniques sont indicatives et peuvent être modifiées sans aucun préavis. - Los productos tienen incluido libretto Avvertenze UNAC y instrucción de montaje. Las informaciones pueden variar sin aviso. - Die Produkte sind mit dem handbuch mit den anweisungen UNAC und den montageanweisungen versehen. - Die technischen Daten haben rein orientativen Charakter und bedürfen bei Änderungen keinen Benachrichtigung.

# CASIT®

Via Pietra Alta, 1 - 10040 CASELETTE (TO), Italy  
Tel. +39 011 968 82 30 - 968 81 70 - 968 89 30  
Fax +39 011 968 83 63  
E-mail: info@casit.it - www.casit.it

ASSOCIATO:



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI  
DI AUTOMATISMI PER CANCELLI,  
PORTE, SERRANDE E AFFINI



ISO 9001:2000  
Cert. n. 361440



Quality System Certified

